

- 北京市人力资源和社会保障局关于发布《北京市外籍人员劳动合同示范文本》(中英文版本)的公告..... 7

二、最新资讯

- 新版外国人永久居留身份证签发启用..... 7

三、近期热点话题..... 8

一、最新中国法令

- [最高人民法院关于适用《中华人民共和国民法典》合同编通则若干问题的解释](#)

【发布单位】最高人民法院
 【发布文号】法释〔2023〕13号
 【发布日期】2023-12-05
 【实施日期】2023-12-05
 【内容提要】该司法解释共九方面六十九条内容，对合同订立中第三人责任、预约合同、格式条款、合同效力、以物抵债、代位权、撤销权、保全、违约金酌减等焦点问题做出解释。其中包括：

| |
|---|
| 对于“名实不符”的合同应当采取穿透式审查规则 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 对于“名实不符”的合同应当采取穿透式审查规则，结合缔约背景、交易目的、交易结构、履行行为以及当事人是否存在虚构交易标的等事实认定当事人之间真实的法律关系及合同效力。 |
| 合同违反法律、行政法规的强制性规定的情形 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 合同违反法律、行政法规的强制性规定的，在部分情况下由行为人承担行政责任或民事责任能够实现强制性规定的立法目的的，可认定该合同不因违反强制性规定无效。 ▪ 合同影响国家安全、违背社会公共秩序、违背善良风俗的，应当认定合同无效。 |
| 受欺诈、胁迫方的救济 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 受欺诈、胁迫方在追究合同相对方缔约过失责任的基础上，基于第三人的行为和债的不同性质，可以突破合同相对性，同时追究第三人的缔约过失责任以救济自身权利。 |
| 细化代理人和相对人恶意串通的法律适用规则 |

- 「北京市外国人労働契約書見本書式」(中国語版・英語版)の公布に関する北京市人的資源、及び社会保障局による公告..... 7

二、新着情報

- 新版外国人永久居留身分証の発行が開始される..... 7

三、トピックス..... 8

一、最新中国法令

- [『中華人民共和國民法典』契約編通則適用の若干事項に関する最高人民法院による解釈](#)

【発布機関】最高人民法院
 【発布番号】法釈〔2023〕13号
 【発布日】2023-12-05
 【実施日】2023-12-05
 【概要】本司法解释は9つの方面計69条からなり、契約締結における第三者の責任、予約契約、形式条項、契約効力、代物弁済、代位権、取消権、保全、違約金の裁量減額、その他の焦点となる問題について解釈を行った。それには、次のものが含まれる。

| |
|---|
| 「名実不一致」の契約については、徹底的な審査規則を採用しなければならない |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 「名実不一致」の契約については、徹底的な審査ルールを採用し、契約締結の背景、取引の目的、取引の構造、履行行為及び当事者が取引の対象を捏造していないかどうか等の事実を踏まえ、当事者間の真の法律関係と契約の効力を認定しなければならない。 |
| 契約が法律及び行政法規の強行規定に違反した場合 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 契約が法律及び行政法規の強行規定に違反した場合、一部の状況下で、行為者に行政責任又は刑事責任を負わせることにより、強行規定の立法目的が達成できる場合には、当該契約は強行規定に違反したことによって無効とならないと認定することができる。 ▪ 契約が国の安全に影響を与え、又は社会公共秩序、善良な風俗に反する場合は、契約は無効であると認定しなければならない。 |
| 詐欺、脅迫を受けた当事者への救济 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 詐欺、脅迫を受けた当事者は契約の相手方の契約締結上の過失責任を追及する上で、第三者の行為及び債務の性質の違いに基づき、契約の相対性を突破し、同時に自らの権利を救济するために第三者の契約締結上の過失責任を追及することができる。 |
| 代理人と相手方との悪意の通謀に関する法律適用規則の詳細化 |

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 代理人或代表人与相对人恶意串通，法人、非法人组织可主张不承担民事责任并有权要求不当代理人、代表人和合同相对人承担连带赔偿责任。 |
| 债权人行使代位权 <ul style="list-style-type: none"> 债权人行使代位权原则上不受债务人与相对人约定的仲裁协议或管辖协议约束，但是债务人或者相对人在首次开庭前就债务人与相对人之间的债权债务关系申请仲裁的，法院可以依法中止代位权诉讼。 |
| 债权人以已过诉讼时效的债权作为主动债权主张抵销的情形 <ul style="list-style-type: none"> 债权人以已过诉讼时效的债权作为主动债权主张抵销的，相对人可以诉讼时效已过为由抗辩。 |

【备注】最高人民法院还同步发布了《[民法典合同编通则司法解释相关典型案例](#)》，案例共 10 件。

【法令全文】请点击以下网址查看：

法释〔2023〕13号

<https://www.court.gov.cn/fabu/xiangqing/419382.html>

官方答记者问

<https://www.court.gov.cn/zixun/xiangqing/419402.html>

● [国务院关于印发《空气质量持续改善行动计划》的通知](#)

【发布单位】国务院

【发布文号】国发〔2023〕24号

【发布日期】2023-12-07

【内容提要】该行动计划提出以降低细颗粒物（PM2.5）浓度为主线，大力推动氮氧化物和挥发性有机物（VOCs）减排；并规定了行动的重点区域，提出优化产业结构、优化能源结构、优化交通结构、强化多污染物减排等九方面措施。其中包括：

| |
|--|
| 重点区域 <ul style="list-style-type: none"> 京津冀及周边地区。 长三角地区。包含上海市，江苏省，浙江省杭州、宁波、嘉兴、湖州、绍兴、舟山市，安徽省部分城市。 汾渭平原。 |
| 行动措施 <ul style="list-style-type: none"> 坚决遏制高耗能、高排放、低水平项目盲目上马。 修订《产业结构调整指导目录》，研究将污染物或温室气体排放明显高出行业平均水平、能效和清洁生产水平低的工艺和装备纳 |

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 代理人又は代表者と相手方による悪意の通謀に対しては、法人又は非法人組織は、民事責任を負わないことを主張し、且つ不適切な代理人、代表者及び契約の相手方に対し連帯損害賠償責任を負うよう求める権利を有する。 |
| 債権者による代位権の行使 <ul style="list-style-type: none"> 債権者の代位権行使は、原則として債務者と相手方との間で約定された仲裁の合意又は管轄権の合意には拘束されないが、債務者又は相手方が初回開廷前に債務者と相手方との間の債権債務関係について仲裁を申し立てた場合、法院は法に依拠して代位権訴訟を中止することができる。 |
| 債権者が訴訟時効期間を経過した債権を自動債権として相殺することを主張した場合 <ul style="list-style-type: none"> 債権者が訴訟時効期間を経過した債権を自動債権として相殺することを主張する場合、相手方は訴訟時効期間が経過したことを理由に抗弁することができる。 |

【備考】最高人民法院は同時に、「[民法典契約編総則の司法解释に関する典型的な事例](#)」を発表しており、これには計 10 の事例が含まれる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

法释〔2023〕13号

<https://www.court.gov.cn/fabu/xiangqing/419382.html>

記者の質問に対する公式回答

<https://www.court.gov.cn/zixun/xiangqing/419402.html>

● [「大気の質を持続的に改善するための行動計画」の公布に関する国务院による通知](#)

【発布機関】国务院

【発布番号】国発〔2023〕24号

【発布日】2023-12-07

【概要】本行動計画は、微小粒子状物質（PM2.5）濃度の削減を主要路線とし、窒素酸化物と揮発性有機化合物（VOCs）の排出削減を強く推進することを打ち出し、さらに行動の重点地域を定め、産業構造の最適化、エネルギー構造の最適化、交通構造の最適化、複合汚染物質の排出削減の強化等 9 つの方面の措置を打ち出した。それには、次のものが含まれる。

| |
|--|
| 重点地域 <ul style="list-style-type: none"> 京津冀（北京、天津、河北省）及び周辺地域。 長江デルタ地域。上海市、江蘇省、浙江省の杭州、寧波、嘉興、湖州、紹興、舟山市、安徽省の一部都市を含む。 汾渭平原。 |
| 行動措置 <ul style="list-style-type: none"> 高エネルギー消費、高排出、低水準のプロジェクトの盲目的な立上げを断固として抑制する。 「産業構造調整指導目録」を改正し、汚染物質又は温室効果ガスの排出量が業界平均レベルより著しく高く、エネルギー効率及びグリーン生産レバ |

入淘汰类和限制类名单。

- 优化含 VOCs 原辅材料和产品结构。
- 强化 VOCs 全流程、全环节综合治理。
- 推进重点行业污染深度治理。
 - 高质量推进钢铁、水泥、焦化等重点行业及燃煤锅炉超低排放改造；
 - 确保工业企业全面稳定达标排放。推进玻璃、石灰、矿棉、有色等行业深度治理。
- 推动法律法规修订。
 - 研究启动修订大气污染防治法；
 - 研究修订清洁生产促进法，明确企业使用低（无）VOCs 含量原辅材料的法律责任；
 - 研究制定移动源污染防治管理办法。

【法令全文】请点击以下网址查看：

https://www.gov.cn/zhengce/content/202312/content_6919000.htm

ルが低い工程と設備を廃止及び制限リストに組み入れることを検討する。

- VOCs を含む原料、副資材及び製品の構造を最適化する。
- VOCs の全プロセス、全段階の総合管理を強化する。
- 主要産業における汚染物の徹底した処理を推進する。
 - 鉄鋼、セメント、コークス等の主要産業及び石炭火力ボイラーの超低排出改造を高い品質で推進する。
 - 工業企業が全面的に安定して基準を満たし排出するよう確保する。ガラス、石灰、ミネラルウール、非鉄、その他の産業の徹底した処理を推進する。
- 法律法規の改正を促進する。
 - 大気汚染防止法の改正を検討する。
 - クリーン生産促進法の改正を検討し、VOCs 含有量の少ない(含まない)原料、副資材を使用する企業の法的責任を明確にする。
 - 移動発生源汚染防止管理規則の制定を検討する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://www.gov.cn/zhengce/content/202312/content_6919000.htm

- [国务院反垄断反不正当竞争委员会办公室、国家市场监督管理总局关于建立反垄断“三书一函”制度的通知](#)

【发布单位】国务院反垄断反不正当竞争委员会办公室、国家市场监督管理总局

【发布文号】双反办发〔2023〕1号

【发布日期】2023-12-06

【法令全文】请点击以下网址查看：

https://www.samr.gov.cn/zw/zfxxgk/fdzdgknr/jzcxds/art/2023/art_515052484fd94fb1a2d8a648615b4c1c.html

- [独占禁止「三書一函」制度の制定に関する国务院独占禁止、不正競争防止委员会办公室、国家市场监督管理总局による通知](#)

【発布機関】国务院独占禁止、不正競争防止委员会办公室、国家市场监督管理总局

【発布番号】双反办发〔2023〕1号

【発布日】2023-12-06

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://www.samr.gov.cn/zw/zfxxgk/fdzdgknr/jzcxds/art/2023/art_515052484fd94fb1a2d8a648615b4c1c.html

- [生态环境部办公厅关于印发集成电路制造、锂离子电池及相关电池材料制造、电解铝、水泥制造四个行业建设项目环境影响评价文件审批原则的通知](#)

【发布单位】生态环境部办公厅

【发布文号】环办环评〔2023〕18号

【发布日期】2023-12-05

【法令全文】请点击以下网址查看：

https://www.mee.gov.cn/xxgk2018/xxgk/xxgk05/202312/t20231208_1058576.html

- [集積回路の製造、リチウムイオン電池及び関連電池材料の製造、電解アルミニウム、セメント製造の4業界における建設プロジェクトの環境影響評価書類の審査承認原則に関する生态环境部办公厅による通知](#)

【発布機関】生态环境部办公厅

【発布番号】環办环评〔2023〕18号

【発布日】2023-12-05

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://www.mee.gov.cn/xxgk2018/xxgk/xxgk05/202312/t20231208_1058576.html

- [国务院关于印发《全面对接国际高标准经贸规则推进中国（上海）自由贸易试验区高水平制度型开放总体方案》的通知](#)

【发布单位】国务院
 【发布文号】国发〔2023〕23号
 【发布日期】2023-12-07
 【内容提要】该方案从加快服务贸易扩大开放、提升货物贸易自由化便利化水平、率先实施高标准数字贸易规则、加强知识产权保护、推进政府采购领域改革等七方面提出共计 80 条措施。其中包括：

| |
|---|
| 金融服务 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 在国家数据跨境传输安全管理框架下，允许金融机构向境外传输日常经营所需的数据。 ▪ 提升自由贸易账户系统功能，优化账户规则，实现资金在上海自贸试验区与境外间依法有序自由流动。 |
| 特定货物进口 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 对符合条件的自境外暂时准许进入上海自贸试验区海关特殊监管区域内进行修理的货物实施保税，复运出境的免征关税，不复运出境、转为内销的须照章征收关税。 |
| 商用密码产品管理 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 除列入商用密码进口许可清单的外，对不涉及国家安全、社会公共利益的商用密码产品进口，不采取限制措施。 |
| 通关便利化 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 优化国际中转集拼平台运作模式，吸引全球拼箱企业在洋山特殊综合保税区内设立拼箱中心，允许开展出口拼箱、国际中转拆拼箱等多业态同场作业。 ▪ 对在上海自贸试验区进口的货物，允许境外出口商或生产商通过其在区内的代理人向属地海关申请预裁定。 ▪ 对在境外实施符合要求检疫处理后的特定品类进口货物，简化境内检疫措施。 ▪ 试点在洋山特殊综合保税区开展区港一体化管理，允许在口岸区域开展物流和加工，取消货物堆存期限限制。 |
| 数据跨境流动 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 企业和个人因业务需要确需向境外提供数据，且符合国家数据跨境传输安全管理要求的，可以向境外提供。 ▪ 按照数据分类分级保护制度，支持上海自贸试验区率先制定重要数据目录。 |

- [「国際的な高水準の経済貿易規則との足並みを全面的にそろえ、中国（上海）自由貿易試験区における高水準の制度型自由化を推進するための全体方案」の公布に関する国务院による通知](#)

【発布機関】国务院
 【発布番号】国発〔2023〕23号
 【発布日】2023-12-07
 【概要】本方案は、サービス貿易自由化の拡大、物品貿易の自由化と円滑化の水準向上、高水準のデジタル貿易規則の先行実施、知的財産権保護の強化、政府調達分野における改革の推進など 7 つの方面計 80 条の措置を打ち出した。それには、次のものが含まれる。

| |
|---|
| 金融サービス |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 国のデータ越境伝送に関するセキュリティ管理制度の枠組みの下で、金融機関が日常業務に必要なデータを海外に伝送することが認められる。 ▪ 自由貿易口座システムの機能を向上させ、口座規則を最適化し、資金の上海自由貿易試験区と海外との間での法に依拠した秩序正しい、自由な行き来を実現する。 |
| 特定貨物の輸入 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 一定の条件を満たし、上海自由貿易試験区の税関特別監督管理地域内で修理するために外国から一時的に入ることが許可される貨物に対し保税措置を実施し、国外に再出荷される場合は関税が免除され、国外に再出荷されずに国内販売に転換される場合は、規則に従って関税が徴収される。 |
| 商用暗号による製品管理 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 商用暗号輸入許可リストに組み入れるものを除き、国家安全、社会公共の利益に関わらない商用暗号の輸入について、制限的措置を講じない。 |
| 通関の円滑化 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 国際中継混載プラットフォームの運営モデルを最適化し、グローバルな混載企業が洋山特別綜合保税区内に混載センターを設立するよう誘致し、輸出混載、国際中継解体及び混載等の多業種が同一敷地内で作業することを許可する。 ▪ 上海自由貿易試験区で輸入される貨物については、国外の輸出業者又は製造業者がその区内の代理人を通じて所在地の税関に事前裁定を申請することができる。 ▪ 国外で検疫措置を受けた特定品目の輸入貨物に対し、国内の検疫措置を簡素化する。 ▪ 洋山特別綜合保税区内における区と港の一体化管理の実施を試行し、港湾地域での物流と加工を許可し、貨物の保管期間の制限を廃止する。 |
| データの越境移転 |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ 企業と個人は、業務上のニーズにより国外にデータを提供することが確実に必要であり、且つ国のデータ越境伝送に関する安全管理要求を満たしている場合、国外に提供することができる。 ▪ データの分類及び等級付け保護制度に従い、上海自由貿易試験区が率先して重要データ目録を制定することを支援する。 |

| 数字技术应用 |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 支持上海自贸试验区参考联合国国际贸易法委员会电子可转让记录示范法，推动电子提单、电子仓单等电子票据应用。 支持上海自贸试验区研究完善与国际接轨的数字身份认证制度，开展数字身份互认试点。 完善外资企业参与创新药物研发等领域人工智能创新合作的方式及要求。 |

【法令全文】请点击以下网址查看：
https://www.gov.cn/zhengce/content/202312/content_6918913.htm

- [上海市人力资源和社会保障局等四部门关于本市超过法定退休年龄就业人员和实习生参加工伤保险的试行意见](#)

【发布单位】上海市人力资源和社会保障局等四部门
【发布文号】沪人社规〔2023〕30号
【发布日期】2023-11-09
【实施期限】2023-12-01 至 2025-11-30
【内容提要】用人单位可以为其使用的超龄就业人员和实习生单险种参加工伤保险。

- 超龄就业人员，是指用人单位招用的已经达到或者超过法定退休年龄且不超过 65 周岁的就业人员；
- 实习生，是上海市职业学校统一安排或者批准自行到用人单位进行岗位实习的在校学生，以及与用人单位约定实习期 1 个月及以上的本市高等学校在校学生。

【法令全文】请点击以下网址查看：
https://rsj.sh.gov.cn/tshbx_17729/20231121/t0035_1419625.html

- [上海市市场监督管理局关于印发《上海市市场监管领域不予行政处罚和减轻行政处罚实施办法》的通知](#)

【发布单位】上海市市场监督管理局
【发布文号】沪市监规范〔2023〕14号
【发布日期】2023-11-29
【实施期限】2023-12-25 至 2028-12-24
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://scjgj.sh.gov.cn/007/20231129/2c984a728c0fa796018c19f00ebc4e03.html>

| デジタル技術の応用 |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 上海自由貿易試験区が国連国際商取引法委員会の電子譲渡可能の記録モデル法を参考にし、電子船荷証券、電子倉庫証券等の電子手形の応用を推進することを支援する。 上海自由貿易試験区が国際的に足並みをそろえたデジタル身元認証制度を研究し、整備することを支援し、デジタル身元相互承認に関するパイロット事業を展開する。 外資企業が革新的医薬品の研究開発等の分野で人工知能イノベーション協力に参加する方法及び要求を整備する。 |

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
https://www.gov.cn/zhengce/content/202312/content_6918913.htm

- [上海市における法定の定年退職年齢を超えた労働者及び実習生の労災保険加入に関する上海市人的資源社会保障局等 4 部門による試行意見](#)

【発布機関】上海市人的資源社会保障局等 4 部門
【発布番号】滬人社規〔2023〕30 号
【発布日】2023-11-09
【実施期間】2023-12-01 至 2025-11-30
【概要】使用者はその雇用する定年超過労働者及び実習生のために労災保険に特別加入することができる。

- 定年超過労働者とは、使用者が雇用した法定の定年退職年齢に達したか、又は定年退職年齢を超え、65 歳を超えない労働者をいう。
- 実習生とは、使用者のもとで持ち場に就いて実習することが上海市の職業学校に統一的に手配され、又は承認された在籍学生、及び使用者と一か月以上の実習期間を約束した上海市高等学校の在籍学生をいう。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
https://rsj.sh.gov.cn/tshbx_17729/20231121/t0035_1419625.html

- [「上海市市場監督分野における行政処罰の不実施及び軽減の実施弁法」の公布に関する上海市市場監督管理局による通知](#)

【発布機関】上海市市場監督管理局
【発布番号】滬市監規範〔2023〕14 号
【発布日】2023-11-29
【実施期間】2023-12-25 至 2028-12-24
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://scjgj.sh.gov.cn/007/20231129/2c984a728c0fa796018c19f00ebc4e03.html>

- [中共北京市委、北京市人民政府关于北京市全面优化营商环境打造“北京服务”的意见](#)

【发布单位】中共北京市委、北京市人民政府

【发布日期】2023-12-08

【内容提要】该意见提出优化营商环境、市场环境、法治环境、投资贸易环境、政务服务环境等，实施科技创新服务提升行动、产业生态优化升级行动等若干措施。其中包括：

- 强化内外资一致，全面落实外商投资准入前国民待遇加负面清单管理制度，推动出台北京市外商投资条例。
- 拓宽外资企业开办“全程网办”范围。
- 健全完善风险防控制度，落实外商投资安全审查、反垄断审查等各项管理措施。

【法令全文】请点击以下网址查看：

https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqui/202312/t20231208_3493356.html

- [北京市人力资源和社会保障局关于发布《北京市外籍人员劳动合同示范文本》\(中英文版本\)的公告](#)

【发布单位】北京市人力资源和社会保障局

【发布日期】2023-11-30

【法令全文】请点击以下网址查看：

https://rsj.beijing.gov.cn/xxgk/tzqg/202311/t20231109_3297939.html

【注】

- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

- [新版外国人永久居留身份证签发启用](#)

新版中华人民共和国外国人永久居留身份证于2023年12月01日正式签发启用。该证件由国家移民管理局签发，是经批准在中国境内永久居留外国人的法定身份证件。持证人可在需要证明个人身

- [北京市ビジネス環境を全面的に最適化し、「北京型サービス」を構築することに関する中国共産党北京市委員会、北京市人民政府による意見](#)

【発布機関】中国共産党北京市委員会、北京市人民政府

【発布日】2023-12-08

【概要】本意見は、ビジネス環境、市場環境、法治環境、投資貿易環境、政府サービス環境等を最適化し、科学技術イノベーションサービス向上活動、産業生態の最適化及びグレードアップ活動等の実施に関する若干の措置を打ち出した。それには、次のものが含まれる。

- 内資企業と外資企業の待遇統一を強化し、外商投資の参入前内国民待遇及びネガティブリスト管理制度を全面的に実施し、北京市外商投資条例の施行を推進する。
- 外資企業に対する「全過程オンライン処理」の範囲を拡大する。
- リスク防止管理制度を整備し、外商投資安全審査、独占禁止審査等の各種管理措置を実施する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://www.beijing.gov.cn/zhengce/zhengcefaqui/202312/t20231208_3493356.html

- [「北京市外国人労働契約書見本書式」\(中国語版・英語版\)の公布に関する北京市人的資源、及び社会保障局による公告](#)

【発布機関】北京市人的資源社会保障局

【発布日】2023-11-30

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。

https://rsj.beijing.gov.cn/xxgk/tzqg/202311/t20231109_3297939.html

【注】

- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

- [新版外国人永久居留身分証の発行が開始される](#)

新版中华人民共和国外国人永久居留身分証が、2023年12月1日から正式に発行される。当該証明書は国家移民管理局が発行し、中国国内での永久居留が許可された外国人の法的身分証明書である。所持

份的情况作为个人身份凭证单独使用，无须再出示其外国护照。

（里兆律师事务所 2023 年 12 月 08 日编写）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- 中外合资/合作企业按照《公司法》等调整组织形式和组织结构、修改资合同和章程的注意事项
- 企业如何对互联网程序化广告的投放进行有效的监管及常见合规问题的分析
- 数据跨境流动新规的最新动向
- 企业文件材料的法定归档要求（组织和人员、设施设备、归档范围、保管期限等）

者は、個人の身元を証明する必要がある場合に、個人の身元証明書として、これを単独で使用することができ、外国のパスポートを提示する必要がない。

（里兆法律事務所が 2023 年 12 月 8 日付で作成）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- 中外合弁/合作企業の「会社法」等に基づく組織形態及び組織構造の調整、合弁契約及び定款の変更に関する注意事項
- 企業がインターネットプログラマティック広告の投入を効果的に監督管理する方法及びよくあるコンプライアンス問題の分析
- データ越境移転の新規定に関する最新動向
- 企業の書面材料のファイリングに関する法定のルール（組織及び人員、施設設備、ファイリングの対象範囲、保管期限など）